

Színpad és Mozi

1938 NOVEMBER 8

PROGRAM - MŰSOR

KIADJA: BÉRCZI MIHÁLY



Sándor Stefi

a nyár folyamán elterjedt hír, hogy megválnak színházunktól és Budapestre szerződik, a közönség általános óhajára, nem bizonyult igaznak. Itt maradt mindenki öröme. Gaminos mókái, pompás ruhái és utánozhatatlan táncai mindig nagy sikert aratnak.

A Színpad hírei

Herczeg Ferenc „Bizáncz” című tragédiája évek óta nem szerepelt színházunk játékrendjén. A felújítást igazi nagy előkészületek előzik meg. Pompás szereposztás teljesen új korhű diszletek és ruhák készülnek a nagy színpadi mű bemutatójára. Színészeink megkülönböztetett szeretettel készülnek a szép feladat megoldására. A „Bizáncz” még e hó folyamán kerül a közönség elé.



Jenei János

a „Légy enyém mint régen” főhadnagya valósággal testére szabott szerep. Pompás ének-számait az egész város énekelni fogja.



Rajnai Elli

tehetségével egy év alatt az elsők közé emelkedett. Emlekezetes a múlt idényben a „Hatodik emelet” ben aratott őszinte nagy sikere. Most mint szubrett mutatkozik be a „Légy enyém mint régen” című operettben. Meglepően szépen táncol és énekel.



Tompa Sándor

a „Julia” Zabos őrmesterénél pompásabb figurával örvendeztetni meg közönségét. Amit csinál a „Légy enyém mint régen”-ben, azt látni kell.

A budapesti Vigszínháznak tíz éve nem volt olyan nagy erkölcsi és anyagi sikerű ujdonsága, mint Jacques Deval, a „Tovaris” szerzőjének csillogóan szellemes új vigjátéka, a „Francia szobalány”. Fényes Aliz játsza nálunk a ragyogó címszerepet és saját bevallása szerint, soha még ilyen kedvvel nem készült bemutatóra. A többi szerep is mind a társulat legjobbainak kezében van. A „Francia szobalány” lesz a színház legközelebbi ujdonsága.

Astra büffé

legelegánsabb, legolcsóbb! P. Unirii 3. (v. Sigmond téle helyiség). Alkalmi rendelések telefonon is eszközölhetők. Telefon 1094.

Színház előtt és felvonás között cukorkáit vásárolja a **Carmen** cukorkaüzletben Cluj, Strada Şaguna No. 15. Színház mellett.

CZINK fest, tisztít, Cluj

100.000

ember tudja
már, hogy jó

cipőt

csakis

Nimbergernél-nél vásárolhat
Piața Unirii 28
(Hotel Central)

Megnyílt

Másody Gyula

(salon „Misu“)

írásabósága, Memorandumai 17.

Megérkeztek az új TELEFUNKEN rádiók!

Weinrich és Zapfe céghez.

Cluj, Strada Regina Maria 16.

Megnyílt Kolozsvár leyelegónsabb átvotüzlete, a

„Star“fiók. Cluj, Str. Memorandumai 8
Finom kötött áru, hárász díjat
cikkek legnagyobb választékban

Vértes Lilly angol és francia

női divatszalonja Str. Gh
Coșbuc 12 sz. alá költözött

Tökéletes munka, előnyös árak!

RADOS & Co

FESTÉKNAGYKERESKED S.

*

Cluj, Reg. Ferdinand 11.

*Légy enyém,
mint régen*

Városka Kina nyugati határánál Lakói magyar hadifoglyok, akik közel 20 év előtt hazafelé szökésükben meg torpantak jobbára meg is házasodtak s családostól nem tudtak tovább jutni. A hazátlan hadifoglyoknak, akik a világ folyásáról mit sem tudtak, összetartója, lelke és esze Áron István főhadnagy, akinek már egy 20 év körüli lánya van. A városka nyugalmát a japán-kínai háború zavarja meg, amikor csapatok vonulnak keresztül, sőt egy amerikai tengerészkülönítmény ott ütött tanyát. Egy vöröskeresztes misszióval Dr. Andorlaky Ilona is idekeül, ahol vőlegényével, Áron Istvánnal találkozik akít már halottnak vélt, hiszen odahaza a nevét olvasta az elesett hősök emlékkövén!

— A régi szerelem újra felújul Ilona fájó szívvel döbben rá a hazájuktól elszakadt szegény hadifoglyok szomorú sorsára és megígéri hogy mindent elkövet, hogy hazajussanak

Ilona meg is indulja az akciót és nehéz járással annyi pénzt gyűjt össze, hogy a foglyokat hazaszállítja

A hazatérő Áron István életben találja galambfehér édesanyját és hányatott élete boldog révben pihen meg az Andorlaky Ilona oldalán.

Drăgășani borok
a borivók öröme

egészséget és erőt ad

Lerakat: Cluj, Calea
Mareșal Foch No. 24**SÁRGA KRISTÓF
UTÓDAI*** Fehérnemű
és vászon-
raktára

Cluj, Strada Regina Maria No. 3 sz

Legyen úgy, mint mindig...

Kalapot, inget,
harisnyát,
nyakkendőt**Kalapkirálytól**

sserezsen be.

Épületüvegezés, tükör és üveg-
csiszolás, művészi képkeretezés**Schwarcz**

üvegezési vállalatnál

Cluj, C. Mareșal Foch 4.

Gesztenyepirézni menjünk a

Takács-cukrászdába

Cluj, Str. Baritiu 10.

Óra- és ékszer aján-
dék legoicsóbban**Babits-nál**Cluj, Calea Reg. Ferdinand 27.
Főposta kapuval szemben.Harisnyák, szvetterek,
habselyem fehérneműk
őszi ujdonságokFratii **Barabás testvérek** c. gnelvásárolhatók. — Cluj, Cal. Reg.
Ferdinand No. 12. Gólya áru
házzal szemben.

EGGER-PETROL megszünteti a hajhullást

Columbia sláger-lemezek **Constructio** cégnél, P. Unirii 31.
Telefon: 2093.

Kötött, rövid és divatáruban finomat és szépet a **»SILK«** áruházban vegyen. Cluj, P. Unirii 9.

Őszi divatujdonságok

Szabó Jenő R. T.

Női és férfi divatnagyruházában!

Cluj, Calea Regele Ferdinand 5.

Papszt Gyula

órá- és ékszerész



Cluj, Cal. Reg. Ferd. 1.

Délutáni ruhák
Coctail ruhák
Estélyi ruhák
legegészségesebben a

Mandel

női divatszalonban készülnek.
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 19.

Fodor Emil & Co.-nál

kalapot,
inget,
nyakkendőt

Regele Ferdinand No. 10. sz.

KELENGYÉK KÉSZÍTÉSE

függöny- és ágyterítő összeállítás
cspikevarrás, előrajzolás, montírozás
a legújabb minták szerint

FISCH BÖSKE

kézimunka szalonjában,
Cluj, Strada Gh. Baritiu No. 16 sz.

Légy enyém mint régen

Operett 3 felvonásban. Szövegét és zenéjét írta: Erdélyi Mihály.

Szereplők:

Dr. Andorlaky Ilona	Krémer M.
A nagyszony.....	Beness Ilona
Kitty.....	Sándor Stefi
Prézli Csibi.....	Rajnai Elli
Aron István egykori főhadnagy.....	Jenei János
Balogh J. őrmester ..	Tompa S.
Tom Nix matróz....	Fülöp S.
Tamara	Faludi M.
Kék nefejejts.....	Bázsa Éva
Baloghné	Czopán F.
Mári	Miklóssy M.
Marion, hadnagy az amerikai haditengerészetenél	Csengeri A.
Czudar Jóska	Réthely Ö.
Csicsogó Peti	Csóka József
Keceli András	Dancsó Gy.
Nagy Mihály	Solmossy O.
Bálint András	Kozma Gy.
Oprea Ionel	Szentes F.
Sckwartz Sámuel....	Szakács S.
Li-Long kínai cseléd	Radó Éva.
Tatjana orosz cseléd	Faluvégi G.
Kisbíró	Bodó Gy.

Rendező: Gróf László.

Vezényel: Stefanidesz József.

Diszletek: Rajnai Sándor és Kudelász Károly.

Felvonás közt **cukorkáit** legolcsóbban a

Színházi büffé-ben veheti.

Orchidea-nál

készülnek a legszebb kivitelben művirágok és menyasszonyi koszorúk.
Külföldi modellek után!

Lövi Klára. Cluj, Regina Maria 9

Képkerekezést

a legjutányosabban készít legszebb kivitelben

Ormos János

képkerekező vállalja a
Cluj, Reg Ferd 3. (Udvarban.)

ANNY KEPP

divatszalonja készít elegáns, olcsó **kabátot, ruhát.**

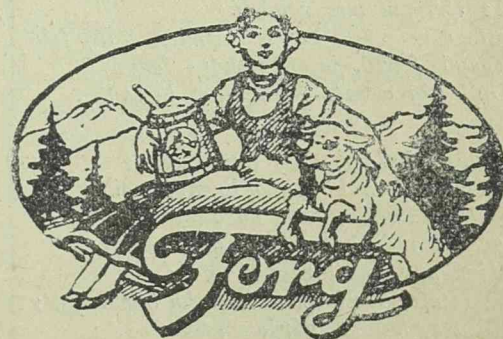
CLUJ, Str. Ntc. Iorga 21.

Őszi kézimunkaujdonságok,

terítők, párnák, gallérok, zsabók, virágok, muszlin sálak és zseb-
kendők, flitter virágok — gallérok
és övek stb. nagy választékban

TUSI SZALONBAN

Uj cime: Regele Ferd. 8.



Cluj, Str. N. Filipescu No. 13.

*

Gyomrához figyelmes legyen:
„Forg“ márkájú turót vegyen

Vitaminos és hormonos
kezelést jutányos áron

Cosmetica Ria

eszközöl
Cluj, Str, I. G. Duca 3

A legújabb őszi és téli
ujdonságok megérkeztek

STAR

finom kötöttáru és divatcikkek áruházába.
Cluj, Calea Mareşal Foch No. 1 szám.

UJ!

Tükör és üvegciszolda

UJ!

Mázsa és Kamilli

Cluj, Reg. Maria 24 Táblaüveg nagyraktár. Kirakat üvegezés. Épületüvegezés. Feltűnő olcsó árak.

Triska zongorarakta

Cluj, Str. Saguna 14.
Telefon: 2927.

Zongorák belsejét por és
moly ellen védiünk és
takarítunk.

Vállalja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítását vidékre is. Raktáron a legújabb Förster pianinók

Szőrmék átalakítását, javítását, bundák festését legjutányosabban vállalja

Turic Joachim

szücsüzlete — Cluj, Nicolae Iorga 23.

Semmi az egész ...

Énekli Krémer Mancsi—Jenei János

Semmi az egész, csak felhős lett a nyári
holdas éj
Semmi az egész, hisz elsirat a hűvös
őszi szél
Azt is jól tudom, hogy nem lesz többé
májusom
Csendes utamon kíséröm lesz a fájdalom,
Bánatom!
Semmi az egész, csak felhős lett a nyári
holdas éj
Semmi az egész, hisz elsirat a hűvös
őszi szél
Semmi az egész, két könnyes szemem
a multba néz
Csak egy sziv dobbanás, csak ennyi
az egész

Fenyő, fenyő

Énekli: Krémer Mancsi—Jenei János

I.

Fenyő, fenyő — jaj de magas fenyő
Miért csillog könny a gyémánt szemedben?
Fenyő, fenyő — jaj de magas fenyő
Mit zúg a szél ott fenn a hegyeken?
Az Uristen úgy rendelé
Iateget a fenyő karja minden égtáj felé
Fenyő, fenyő, jaj de magas fenyő
Dalt zúg a szél ott fenn a hegyeken

II.

Kalász, kalász, édes buza kalász
Miért csillog könny a buzaszemekben?
Kalász, kalász, édes buza kalász
Béke legyen hát völgyben s hegyeken
Mindenfeté hirt visz a szél:
Szeretetre tanít minket puha buzakenyér
Kalász, kalász, sárga buzakalász
S nem lesz több könny a buzaszemekben

Tavaszi szél játszik

Énekli: Krémer Mancsi—Jenei János

Tavaszi szél játszik
Muskátlí virágozik
Este mikor várlak
Más egyebem nincsen
Szerelmetes kincsem
Két karomba zárlak

Refr.: Fent a csillag ragyog
Lent a szivünk dobog
Mást minek is látni
Mért gyujtanánk gyertyát
Ugy is eleget lát
Az a szép muskátli

Buskomor a liba

Énekli: Rajnai Elli és Fülöp Sándor.

Buskomor a liba
Mert nála az a hiba
Ha esik az eső
Hát nincs kalocsnija
Bánatos a kacska
Mert alacsony a hasa
És nem lehet olyan fess
Mint egy török pasa!
Kalocsniba rakjuk hát a liba lábát
S megesszük a kacska
Püspökfalatkáját
Bánatos a liba
Mert nála az a hiba
Ha esik az eső
Hát nincs kalocsnija

M. Goldner

optikus

Cluj,

Regeie Ferdinand 24
(Az udvarban)

Villanyondolást,
hajfestést felölös-
séggel készít

Bayer

hölgy fodrászata
Cluj, Nic. Iorga 11

Kun Mátyás Fia R. T.

kézműves,
látszerész,
műszerész

Cluj, C. Mareşal Foch 2.

SZINHÁZ ELŐTT
cukorkáit vegye
Miklósi Anna

„Jupiter“

cukorkaüzletében.
Cluj, Baritiu 28/a

Szőrmeárukat

a legutolsó divat szerint olcsón és
pontosan készít

Gergely János

szücs
Cluj, Str. Iuliu Maniu J.

Valódi angol és belföldi
szövetkülönlegességek

Schwarz Jenő

UTODÁNÁL.

Cluj, Str. Reg. Maria 14.

Grünwald és Steiner

Női divatkülönlegességek áruháza.

Cluj, Piaţa Unirii No. 14 sz.

Hárászok, pamutokfonalak
legnagyobb választékban

I. Nagy

kötött, szövött és kézi-
munka áruházában!!

Olcsó árak!

Cluj, Reg. Ferdinand 3

Nagy válasziék!

Szántó utóda
Veress Anton szücs
Cluj, Strada Nicolae Iorga N. 2.

Részletre vehet:

kepet
képkeretet
perzsaszőnyeget

Óriási választék!

UNICUM

Cluj, Colea Muresal Fach 5/a.

Cipőt

elegánsat
szépet

FILT

cipőáruházban

Cluj, Piața Unirii No. 32.

Bauch

cég árai és áruai utólérhetetlenek!

Cluj, Reg. Ferdinand 1.

Mindenki jól jár, aki

Tecsi pedikűrös jár!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

Dávid hangszerház

Cluj, Strada Memorandului 12.

*

Az ország legjobban fel-
szerelt szaküzlete.

Alapítva: 1896.

Tartós őszi, téli kesztyűk

legolcsóbban a készítőnél szerezhetők
be. **Soós S.** (Terál utóda) kesz-
tyűsnei. Cluj, Strada Iuliu Maniu 6.

Bőrkesztyűk javítását,
tisztítását vállalja.

Kék nefelejts

Éneklő: Krémer Mancsi és Jenei János

Kék nefelejts, el ne felejts
Mikor én már elmegyek
Kék nefelejts, könnyet se ejts
Mikor én már nem leszek
Mert ez a rongy élet
Nem menyország,
Hogyha sos'se látom
Édes orcád
Kék nefelejts, el ne felejts
Mikor én már nem leszek

Jóska

Éneklő: Rajnai Elli—Tompá Sándor

Jóska, levelet hozott a pósta
Jóska, azt írod nem szeretsz
Aszondom Jóska, levelet hozott
a pósta
Jóska, azt írod elmehetsz
Aszondom Jóska, ne bántsd
a szívemet

Inkább én Jóska,
Te málad száz évre befizetek
Jóska, levelet hozott a pósta
Jóska, azt írtad nem szeretsz.
Már nem?

Toponári Mária

Éneklő: Sándor Stefi és Jenei János

Esőben, hóban, télen, nyáron
Legszébb lány a Mária, Toponáron
Hajnalba már a rétet járja
Buzavirág ő kint a határba
Közel se jön hozzá Mancsi, Mici, Sári
Mert a legszébb lány a Toponári Mária
Esőben, hóban, télen, nyáron
Legszébb lány a Mária, Toponáron

As én nevem Balogh

Éneklő: Krémer Mancsi—Tompá Sándor

Nincs én nékem fogatom
Se kocsim, se lovam
Hát azért járok gyalog
Mert az én nevem Balogh
Hogy nékem meg lenne a fogatom
Beülteném az én édes galambom
Ezt fogodom!
Nincs én nékem fogatom
Se kocsim, se lovam
Hát azért járok gyalog
Mert az én nevem Balogh

PAPP VILMOS angol uri-szabó

Cluj, Str. Nic. Iorga 5. New-York szálloda mellett.

Külföldi kitüntetések. A londoni és párisi kiállításokon aranyérmek.

Electa szövetek dus vá-
lasztékban
Silberger Ernő

Orisزابóságánál
Cluj, Strada Redina Maria 10.

*Jó ruhában szép a nő
Az életben es a fő
Es többet ér sok mindennél
Ruháját csináltassa*

REISFELDNÉL

(Cluj, Reg. Ferdinand No. 13).

Kabátok legújabb divat
szerint készülnék.

HIRSCH ERNŐ

paplanáruházban

vásárolhat legjobban paplant, mairácot
vasznat, tollat és löszort
Cluj, Str. Vlașii 2.

Nedves, ködös időben

Havasi Gyopár-Crém

megvédi és hársonysimává
teszi arcbőrét.

Kérje minden szaküzletben

Pinguin

ruha és puloverkötő fonalak, vala-
mint hárászok nagy választékban

Nagy Testvéreknél

kaphatók. Cluj, Reg. Ferdinand 11/a.

Férfi ruhát elsőrangú
kivitelben készítenek

Gáll János

u izabóság.
Cluj, Str. Iuliu Maniu 4.

Órák, brilliáns és gyémánt ékszerek dus
választékban, legelőnyösebb árakban

Orlow-nál

Cluj, Reg. Ferd. 25
Főpostával szemben

KATONA SÜTEMÉNYEI A LEGJOBBAK

Villanyondolálás 6 havi
garanciával **150** lei

Reszling

hölgyfodrászat.
Cluj, Str. Barițtu 16-a

Függöny mögött.

A „Ragazskodom a szerelemhez” főpróbáján jelenlevő Bókay János, a szerző dicsérettel halmozta el a szereplőket s különösen a drága kis Fényes Alizt. A nagyon tehetséges művésznő, dacára fiatalágának, már nagyon sok nagy sikerre tekinthet vissza, de azért minden alkalomkor kimondhatatlanul örül, ha dicsérik. A nagynevű szerző dicsérete olyan örömmel töltötte el Fényes Alizt, hogy boldogan nevetve ugrott Mészáros Béla nyakába. Ebben a percben lépett be Erényi Böske. Tréfás megdöbbenéssel kiáltott fel: „De Aliz! Mit jelent ez? Fényes Aliz a Mészáros Béla nyakán csüngve csolyogva szolt vissza: „Ragazskodom a szerelemhez”.

Az új Bókay darabot dr. Kádár Imre igazgató főrendező rendezte. Az egyik próbán mikor éppen a szinpadra akart bemenni, megkezdni pontosan a próbát, jön a szolgál, hogy a telefonhoz hívják. Így pár perccel később érkezett le. Mikor belépett, Krémer Mancsi, a bájos primadonna tréfásan odaszól a rendezőnek: „Tessék felírni a rendező urat, 3 percet késett”. Erre megszólal Lantos Béla: „Hadd el, nem érdemes, úgy is kivágja magát a direktor előtt”. *D'irisz*

Az elegancia forrása

Weintraub József

uriszabósága

Cluj, Str. Memorandului 6.

Mindennemű szücsmunkát
a legelőnyösebben készít

Grünfeld szücs

Cluj, Calea Regele Ferdinand 13. (Udvarban.)

A CRISTAL PALACE bár

CLUJ, STR. IULIU MANIU 4.

szenzációs november havi műsorának fénypontja:



LUCY AND JACK

A tánccenét Erdély legjobb zenekara, a **MONYA** jazz szolgálja

A kitünő gyártmányairól közismert

IOAN GROMEN FII S. A.

sibiui posztógyárak clujl lerakata: Calea Regele Feidinand 13.

Különlegessége: A kisebbségi iskolák hivatalos sűrűke egyenruha szövete!
Dus választék: férfi és női ruha, továbbá kabátszövetekben, a legújabb divatmintákkal!

Megbízható, szolidáruat kap, mérsékelt árakkal.